

สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

ความมุ่งหมายของการศึกษาวิเคราะห์

ในการศึกษาวิเคราะห์ครั้งนี้ ผู้วิจัยตั้งวัตถุประสงค์ไว้ดังนี้ คือ

1. เพื่อวิเคราะห์โครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษในแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ซึ่งเป็นแบบเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร

2. เปรียบเทียบโครงสร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนดังกล่าวว่า มีความยากง่าย อยู่ในระดับเดียวกับแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของชั้นปีที่ 1 ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ หรือไม่

3. เปรียบเทียบโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษในแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post intermediate course กับโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษในแบบเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

4. หาข้อเสนอแนะในการปรับปรุงแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร

วิธีดำเนินงาน

ผู้วิจัยดำเนินงานโดยศึกษาแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ปีการศึกษา 2518 ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร คัดเลือกโครงสร้างไวยากรณ์ทั้งหมดซึ่งไม่ซ้ำกันจากแบบเรียนแต่ละเล่ม โดยคัดจาก Exposition, Grammer Summary, Practice, Structure หรือส่วนที่เป็นการสอนโครงสร้างไวยากรณ์ใหม่ แล้วนับความถี่ที่ปรากฏของโครงสร้างแต่ละ

โครงสร้าง หลังจากที่ได้โครงสร้างไวยากรณ์แต่ละโครงสร้างได้ปรากฏแล้วในหัวข้อดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยนับความถี่ที่ปรากฏของโครงสร้างไวยากรณ์เฉพาะในเนื้อเรื่องสำหรับอ่าน เนื้อเรื่องสำหรับฟังและตัวอย่างที่ไม่ซ้ำกับโครงสร้างไวยากรณ์ในเนื้อเรื่องสำหรับอ่านและฟัง โดยเลือกเสนอแค่โครงสร้างไวยากรณ์ที่มีความถี่ที่ปรากฏ 3 ครั้งขึ้นไป และรวบรวมโครงสร้างไวยากรณ์เหล่านี้ได้เป็น 8 หมวดใหญ่ จากนั้นจึงเปรียบเทียบโครงสร้างไวยากรณ์ที่พบในแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของทั้ง 3 มหาวิทยาลัย และเสนอในรูปแบบของตาราง โดยใช้โครงสร้างไวยากรณ์ที่พบในแบบเรียนของมหาวิทยาลัยศิลปากรเป็นหลัก แล้วจึงเปรียบเทียบโครงสร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนของมหาวิทยาลัยศิลปากร กับโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ ในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายที่ สุนีย์ สุขตระกูล ทำการวิจัยไว้

#### สรุปผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์แบบเรียนครั้งนี้ สรุปผลได้ดังนี้คือ

1. แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ของนักศึกษาปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากรมีโครงสร้างไวยากรณ์รวมเป็นหมวดใหญ่ ๆ ได้ 7 หมวด และแยกเป็นโครงสร้างไวยากรณ์ย่อยได้ 47 โครงสร้าง
2. แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ของมหาวิทยาลัยศิลปากรมีระดับความยากง่ายอยู่ในระดับเดียวกับแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ชั้นปีที่ 1 ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
3. โครงสร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนของมหาวิทยาลัยศิลปากรส่วนใหญ่คือ ประมาณ 75% เป็นโครงสร้างไวยากรณ์ที่นักศึกษาเรียนมาแล้วในการศึกษาชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย และมีโครงสร้างไวยากรณ์เพียงจำนวนเล็กน้อยที่มีสอนในแบบเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย แต่ไม่พบในแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร อย่างไรก็ตาม แบบเรียนของมหาวิทยาลัยศิลปากรมีโครงสร้างไวยากรณ์เพิ่มเติมจากโครงสร้างไวยากรณ์ที่นักเรียนเรียนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย 12 โครงสร้าง



การอภิปรายผลและข้อเสนอแนะ

จากผลการวิจัยในบทที่ 4 อาจจะสามารถกล่าวได้ว่า แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ของนักศึกษาปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร จัดเป็นแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีระดับความยากง่ายอยู่ในระดับเดียวกับแบบเรียนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมีโครงสร้างไวยากรณ์ประมาณ 75% ของโครงสร้างไวยากรณ์ทั้งหมด (แบบเรียนนี้มีทั้งหมด 47 โครงสร้าง) ที่เหมือนกับโครงสร้างไวยากรณ์ของชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย แต่เพื่อให้แบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากรเป็นแบบเรียนที่ครบถ้วนสมบูรณ์ จะได้เป็นพื้นฐานที่ดีสำหรับการเรียนภาษาอังกฤษในระดับอุดมศึกษาขั้นสูงขึ้นไป แบบเรียนเล่มนี้ควรเพิ่มเนื้อหาทางคำเหล่านี้คือ Connectives, Prepositions, Adjectives and Adverbs และ Pronouns เพราะเมื่อรวมความถี่ที่ปรากฏของโครงสร้างไวยากรณ์ย่อยในหมวดโครงสร้างไวยากรณ์เหล่านี้เข้าด้วยกันแล้ว คิดเป็น 1.57% ของความถี่ที่ปรากฏของโครงสร้างไวยากรณ์ทั้งหมดในแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ซึ่งนับเป็นความถี่ที่ปรากฏที่ต่ำมาก โดยเฉพาะหมวด Pronouns นั้นไม่มีโครงสร้างไวยากรณ์ย่อยเลย ผู้วิจัยเห็นว่าหมวดโครงสร้างไวยากรณ์เหล่านี้เป็นโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีการใช้ที่ค่อนข้างสับสน นักศึกษาไทยมักใช้ไม่ค่อยถูก จึงควรต้องบรรจุเนื้อหาทางคำเหล่านี้ให้มากขึ้นด้วย

ส่วนโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีสอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย แต่แบบเรียนของมหาวิทยาลัยศิลปากรไม่มีคือ there is, there are, determiners และ pronouns แม้จะเป็นโครงสร้างไวยากรณ์ขั้นต้น แต่นักศึกษามักจะทำผิด ถ้าหากไม่ได้รับการทบทวน จึงควรที่อาจารย์ผู้สอนแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course จะนำแบบฝึกหัดเกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์เหล่านี้มาให้นักศึกษาทำเป็นการเพิ่มเติมด้วย

อนึ่ง โดยปกติแล้ว ทางมหาวิทยาลัยต่าง ๆ มักจะไม่สอนเรื่องการใช้โครง-

สร้างไวยากรณ์อังกฤษในชั้นปีที่ 2 หรือชั้นสูงกว่าขึ้นไป เพราะฉะนั้นการสอนโครง  
สร้างไวยากรณ์อังกฤษในชั้นปีที่ 1 จึงนับว่ามีความจำเป็น เพราะนักศึกษาที่มีพื้นฐาน  
ภาษาอังกฤษที่ดีจะประสบความสำเร็จในการเรียนภาษาอังกฤษทั้งทางด้านวรรณคดีและ  
ทางภาษาศาสตร์กาย

นอกจากจะมีเนื้อหาทางโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษตามที่ได้อธิบายมาแล้วข้าง  
บน แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ซึ่งมี  
ลักษณะที่ดังต่อไปนี้

1. เนื่องจากผู้แต่งแบบเรียนเล่มนี้เป็นเจ้าของภาษาเอง ภาษาที่ใช้ในบทเรียน  
จึงสละสลวย เรื่องความถูกต้องของโครงสร้างไวยากรณ์มีความเชื่อถือได้มาก แบบเรียน  
เล่มนี้มีคู่มือครูแนบวิธีสอนบทเรียนแต่ละหน้าอย่างละเอียด และมีการแนะนำกิจกรรมหรือ  
หัวข้อในการอภิปรายในชั้นเรียนที่สอดคล้องกับเนื้อหาในบทเรียนให้แก่ครูเพื่อให้การเรียน  
การสอนน่าสนใจยิ่งขึ้น แบบเรียนเล่มนี้จึงเหมาะที่จะนำมาใช้ในประเทศไทย ซึ่งมีได้  
พูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่

2. แบบเรียนเล่มนี้ฝึกทักษะทั้ง 4 ด้าน แต่เน้นการฟังและการพูดมากกว่าทักษะ  
อื่น เพราะมีเทปสำหรับการฟัง (Intensive Listening) และการสนทนา (Dia-  
logue) ประกอบบทเรียนทุกบท ผู้พูดในเทปซึ่งมีหลายคนล้วนเป็นเจ้าของภาษา ทำใ้  
นักศึกษามีโอกาสฟังสำเนียงของชาวต่างประเทศที่พูดแบบธรรมชาติที่สุด กล่าวคือไม่ได้  
พูดในจังหวะที่ช้ากว่าปกติ ส่วนด้านการเขียนนั้น หายบทเรียนแต่ละบทจะมีคำสั่งพร้อม  
ทั้งสถานการณ์ (Situations) ให้นักศึกษาฝึกเขียน บางครั้งก็ให้ฝึกเขียนจดหมาย  
เขียนบทสนทนาทางโทรศัพท์ หรือเขียนออกความเห็นเกี่ยวกับเรื่องปัญหาแรงงาน หรือ  
ความเป็นอยู่ที่ยากจน ซึ่งแบบเรียนเล่มนี้ได้บรรจุเนื้อหาเกี่ยวกับปัญหาเหล่านี้โดยทั่ว ๆ  
ไปในเนื้อเรื่องสำหรับอ่านอยู่แล้ว เป็นต้น ในการอ่านก่อนการเรียนโครงสร้างไวยา  
กรณ์ทุกครั้ง จะมีเนื้อเรื่องสำหรับอ่าน 3 หรือ 4 ตอนไม่ยาวนาน พร้อมทั้งมีคำถามท้าย  
เนื้อเรื่องแต่ละตอนให้นักศึกษาดูและตอบ จึงอาจกล่าวได้ว่าแบบเรียนนี้มีแบบฝึกหัด  
เพียงพอในการฝึกทักษะทั้ง 4

3. ในแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course เล่มนี้ มีประโยคภาษาพูดอยู่ประปรายในส่วนที่เป็นการสนทนา (Dialogue) ตลอดเล่ม เช่นประโยคคำถามที่เหมือน tag questions แต่ไม่ใช่ ตัวอย่าง เช่น

Going to Liverpool, are you?

ซึ่งประโยคเดิมคือ Are you going to Liverpool? หรือตัวอย่างเช่น

Salesman: I don't know.

Linda: Don't you? Well, is there someone else who does.

ทำให้นักศึกษาคู่กับภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาพูดมากขึ้น มีใช้เห็นแต่ประโยคภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาเขียนเท่านั้น

4. เนื้อหาในบทเรียนได้รับการเรียงลำดับตามความยากง่าย ยกตัวอย่างเช่น ใน Unit ที่ 1 เริ่มสอนการแต่งประโยคคำถามที่ขึ้นต้นด้วย question word ซึ่งเป็นเรื่องที่เขาใจได้ง่าย ต่อมาใน Unit ที่ 13 (ทั้งหมดมี 15 Units) จึงสอน wish clauses ซึ่งค่อนข้างซับซ้อนและยากแก่การนำไปใช้

เพื่อให้แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course มีลักษณะที่สมบูรณ์ยิ่งขึ้น ควรจะมีการปรับปรุงดังต่อไปนี้

1. แบบเรียนเล่มนี้ให้ความสนใจเรื่อง conditional มากเกินไป เพราะประโยคโครงสร้างไวยากรณ์ชนิดนี้มีที่ใช้น้อยในชีวิตประจำวัน ตัวอย่างประโยคที่พบในแบบเรียนเล่มนี้คือ

If you had killed someone, something far worse would have happened to you.

โครงสร้างไวยากรณ์ชนิดนี้มีความถี่ปรากฏ 50 ครั้ง คิดเป็น 1.71% นับเป็นความถี่ที่สูงเป็นอันดับที่ 8 ในจำนวนโครงสร้างไวยากรณ์ย่อย 47 โครงสร้างของแบบเรียนเล่มนี้ ผู้วิจัยใคร่เสนอความเห็นว่าเป็นแบบเรียนเล่มนี้ควรให้ความสนใจกับโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีใช้ในชีวิตประจำวันบ่อย ๆ และมีประโยชน์มากกว่า และลดจำนวนความถี่ปรากฏของโครงสร้างไวยากรณ์ย่อยที่เกี่ยวกับ conditional ลง

2. การสอนโครงสร้างไวยากรณ์เรื่องเดียวกัน แต่ไม่รวมไว้ในบทเรียนบทเดียวกัน แต่กลับแยกไว้ในบทเรียนหลายบท คือเรื่อง reported speech ซึ่งสอนใน Unit ที่ 1 แล้วบางส่วน มาต่อเติมอีกบางส่วนใน Unit ที่ 2 และที่ 3 ผู้วิจัยเห็นว่า ถ้าเป็นไปได้ควรนำโครงสร้างไวยากรณ์เรื่องนี้มาสอนรวมกันให้เสร็จสิ้นลงในบทเรียนบทเดียวกัน จะเป็นการเหมาะสมกว่า ทั้งยังทำให้นักศึกษาไม่สับสนในการเรียนด้วย

ขอเสนอแนะ

จากการศึกษาวิเคราะห์แบบเรียนครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อคิดที่จะเสนอแนะดังนี้  
สำหรับผู้บริหารการศึกษา

1. ผู้บริหารการศึกษาอื่น ๆ ที่มีหน้าที่คัดเลือกแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ สำหรับชั้นปีที่ 1 ควรพิจารณาเลือกแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีระดับความยากง่ายอยู่ในระดับเดียวกันกับแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของมหาวิทยาลัยอื่น เพื่อให้การศึกษารหัสอังกฤษในระดับอุดมศึกษาปีที่ 1 อยู่ในระดับเดียวกันหรือใกล้เคียงกัน และอาจใช้การวิเคราะห์แบบเรียนครั้งนี้ เพื่อเป็นหลักในการพิจารณาด้วยก็ได้

2. ผู้บริหารการศึกษาในมหาวิทยาลัยที่ยังไม่มีแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ หรือมีอยู่แล้วแต่ยังไม่เป็นที่พึงพอใจ ควรใช้แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course เป็นแบบเรียนภาษาอังกฤษ สำหรับนักศึกษาปีที่ 1 เนื่องจากแบบเรียนเล่มนี้เป็นแบบเรียนที่มีความยากง่ายอยู่ในระดับพอสมควร และมีลักษณะดีกว่าลักษณะบทพร่อง รวมทั้งยังมีคู่มือครูซึ่งให้คำอธิบาย คำแนะนำ และเสนอแนะกิจกรรมในห้องเรียนเพิ่มเติมอย่างดี และมีประโยชน์มาก

สำหรับอาจารย์ผู้สอน

1. ผู้สอนที่จะใช้แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ควรศึกษาแบบเรียน คู่มือครู และบัญชีความถี่ของโครงสร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนเล่มนี้ให้ละเอียดก่อนการวางแผนการสอน

2 ผู้สอนที่ใช้แบบเรียน Kernel Lessons Plus—a post-intermediate course ไม่ควรยืมแบบเรียนนี้เล่มเดียวในการสอนวิชาเกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์ อังกฤษ เพราะจะทำให้นักศึกษาได้เนื้อหาวิชาที่ไม่สมบูรณ์เพียงพอ ดังนั้น ผู้สอนควรหาแบบฝึกหัดจากแบบเรียนอื่น ๆ มาเพิ่มเติมให้แก่ศึกษาในจำนวนที่เหมาะสม และสามารถแนะนำแบบเรียนเพื่อให้นักศึกษาไปอ่านนอกเวลาเรียนซึ่งเป็นการเสริมความรู้ทางด้านนี้ของนักศึกษาให้กว้างขวางยิ่งขึ้น

สำหรับผู้เรียบเรียงแบบเรียน

1. ในการเรียบเรียงแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ สำหรับชั้นปีที่ 1 ระดับอุดมศึกษา ควรบรรจุโครงสร้างไวยากรณ์ทั้ง 8 หมวดที่พบในแบบเรียนในการวิเคราะห์ครั้งนี้ไว้ด้วย ส่วนที่ว่าอัตราส่วนของโครงสร้างไวยากรณ์แต่ละหมวดจะมากหรือน้อยนั้น ผู้เรียบเรียงแบบเรียนควรพิจารณาให้เหมาะสมกับระดับชั้นและวัยของนักศึกษา โดยอาศัยหลักของจิตวิทยาการเรียนรู้มาประกอบในการพิจารณาด้วย

2. ควรกำหนดความถี่ที่ปรากฏซ้ำของโครงสร้างไวยากรณ์ย่อยแต่ละโครงสร้างไว้ เพราะถ้าโครงสร้างไวยากรณ์ใดมีความถี่ที่ปรากฏซ้ำมาก เช่น 1 - 2 ครั้ง จะทำให้เกิดการเรียนรู้บ่อยมาก

3. ควรให้มีการวิเคราะห์แบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ที่สร้างขึ้น ทดลองใช้ พร้อมทั้งติดตามผลของการใช้ เพื่อนำลักษณะบกพร่องต่าง ๆ มาแก้ไขเสียก่อนที่จะนำไปใช้อย่างแพร่หลายต่อไป

สำหรับผู้วิจัยอื่น

1. ควรศึกษาเปรียบเทียบค่าน้ำหนักของแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษของนักศึกษาระดับปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร กับแบบเรียนชนิดเดียวกันนี้ของมหาวิทยาลัยอื่น ๆ เพื่อที่จะได้ทราบว่าค่าน้ำหนักในแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ของแต่ละมหาวิทยาลัยมีระดับความยากง่ายสูงหรือต่ำกว่ากันอย่างไรหรือไม่

2. ควรศึกษาวิจัยหนังสืออ่านภาษาอังกฤษทั้งในและนอกเวลาเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากรว่ามีโครงสร้างไวยากรณ์ชนิดใดบ้าง และเป็นโครงสร้างไวยากรณ์ชนิดเดียวกันกับที่พบในแบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course ในวิชาการใช้ภาษาหรือไม่ และโครงสร้างไวยากรณ์ที่เรียนในแบบเรียนโครงสร้างไวยากรณ์ช่วยเอื้อในการอ่านหนังสือทั้งในและนอกเวลาให้เข้าใจง่ายขึ้นหรือไม่เพียงใด

3. ควรมีการวิจัยความคิดเห็นของนักศึกษาและผู้สอนที่ใช้แบบเรียน Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course กล่าวคือ นอกจากมหาวิทยาลัยศิลปากรแล้ว ยังมีมหาวิทยาลัยอื่นหลายแห่งที่ใช้แบบเรียนเล่มนี้อยู่เช่นกัน เช่น บางคณะในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย บางคณะในมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เป็นต้น

ศูนย์วิจัยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย